

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 73

Volume 35

19 March 1992

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 671/92 of 18 March 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 672/92 of 18 March 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 673/92 of 18 March 1992 re-establishing the levying of customs duties on products of category 159 (order No 42.1590), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply	5
★ Commission Regulation (EEC) No 674/92 of 18 March 1992 amending Annex B to Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and Annex B to Council Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice	7
★ Commission Regulation (EEC) No 675/92 of 18 March 1992 amending Annexes I and III of Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin	8
Commission Regulation (EEC) No 676/92 of 18 March 1992 amending Regulation (EEC) No 389/92 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey	15
Commission Regulation (EEC) No 677/92 of 18 March 1992 abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of fresh sweet oranges originating in Turkey	16
Commission Regulation (EEC) No 678/92 of 18 March 1992 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus	17

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 679/92 of 18 March 1992 fixing the maximum export refund for white sugar for the 45th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91	18
Commission Regulation (EEC) No 680/92 of 18 March 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	19
Commission Regulation (EEC) No 681/92 of 18 March 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

92/164/EEC, Euratom :

- ★ **Commission Decision of 25 February 1992 authorizing Portugal to use statistics for years earlier than the last year but one and not to take into account certain categories of transactions or to use certain approximate estimates for the calculation of the VAT own resources base** 23

92/165/EEC :

Commission Decision of 27 February 1992 to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under Regulations (EEC) No 303/92 and (EEC) No 378/92

25

92/166/EEC :

- ★ **Commission Decision of 28 February 1992 amending Commission Decision 92/25/EEC concerning the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Zimbabwe** 26

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Directive 91/498/EEC of 29 July 1991 on the conditions for granting temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat (OJ No L 268 of 24.9.1991)** 29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 671/92

of 18 March 1992

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 594/92 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 March 1992;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 594/92 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1992, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1992 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy (°)
0709 90 60	127,91 (°) (°)
0712 90 19	127,91 (°) (°)
1001 10 10	164,05 (°) (°) (°)
1001 10 90	164,05 (°) (°) (°)
1001 90 91	142,05
1001 90 99	142,05 (°)
1002 00 00	163,00 (°)
1003 00 10	142,50
1003 00 90	142,50 (°)
1004 00 10	121,00
1004 00 90	121,00
1005 10 90	127,91 (°) (°)
1005 90 00	127,91 (°) (°)
1007 00 90	138,96 (°)
1008 10 00	52,97 (°)
1008 20 00	122,48 (°)
1008 30 00	63,85 (°)
1008 90 10	(°)
1008 90 90	63,85
1101 00 00	212,80 (°) (°)
1102 10 00	241,27 (°)
1103 11 10	268,57 (°) (°)
1103 11 90	228,48 (°)

(°) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(°) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(°) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(°) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(°) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(°) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(°) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

(°) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, except if paragraph 4 of the same Article applies.

(°) An amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1825/91 is to be levied in accordance with Article 101 (4) of Decision 91/482/EEC.

(°) Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 672/92
of 18 March 1992

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1845/91 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulation;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 March 1992;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 29. 6. 1991, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1992 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	3,71	3,71	4,03
0712 90 19	0	3,71	3,71	4,03
1001 10 10	0	5,64	5,64	5,64
1001 10 90	0	5,64	5,64	5,64
1001 90 91	0	3,21	3,21	3,21
1001 90 99	0	3,21	3,21	3,21
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	3,71	3,71	4,03
1005 90 00	0	3,71	3,71	4,03
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	4,50	4,50	4,50

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	5,71	5,71	5,71	5,71
1107 10 19	0	4,27	4,27	4,27	4,27
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 673/92

of 18 March 1992

re-establishing the levying of customs duties on products of category 159 (order No 42.1590), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended into 1992 by Council Regulation (EEC) No 3587/91⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 159 (order No 42.1590), originating in China, the relevant ceiling amounts to 39 tonnes;

Whereas on 10 January 1992 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 March 1992 the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
42.1590	159	6204 49 10	Dresses, blouses and shirt-blouses of silk or silk waste
		6206 10 00	
		6214 10 00	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like
		6215 10 00	— Of silk or silk waste
			Ties, bow ties and cravats
			— Of silk or silk waste

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 341, 12. 12. 1991, p. 1. This Regulation was last amended by Council Regulation (EEC) No 282/92 (OJ No L 31, 7. 2. 1992, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission
Christiane SCRIVENER
Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 674/92

of 18 March 1992

amending Annex B to Council Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals and Annex B to Council Regulation (EEC) No 1418/76 on the common organization of the market in rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 234/79 of 5 February 1979 on the procedure for adjusting the Common Customs Tariff nomenclature used for agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3209/89⁽²⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Annex B to Council Regulation (EEC) No 2727/75⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽⁴⁾ and Annex B to Council Regulation (EEC) No 1418/76⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁶⁾, include under CN codes 2106 'Müsli' type breakfast cereals;

Whereas tariff classification of some of these products has been changed to become heading 2008;

Whereas Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 and Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 should be amended accordingly;

Whereas Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 also includes pasta containing eggs under CN code 1902 11 00; whereas this code has been subdivided into 1902 11 10 and 1902 11 90, and the code in Annex B should be changed accordingly into '1902 11';

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 and Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 are hereby extended to include the following:

CN code	Description
'ex 2088 92	"Müsli" type breakfast cereals containing un-roasted cereal flakes
ex 2008 99 48	"Müsli" type breakfast cereals containing un-roasted cereal flakes
ex 2008 99 69	"Müsli" type breakfast cereals containing un-roasted cereal flakes
ex 2008 99 99	"Müsli" type breakfast cereals containing un-roasted cereal flakes.'

Article 2

In Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 the CN code '1902 11 00' is changed into '1902 11'.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Article 1 shall apply with effect from 1 January 1992.

Article 2 shall apply with effect from 1 January 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 34, 9. 2. 1979, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 312, 27. 10. 1989, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 675/92**of 18 March 1992****amending Annexes I and III of Council Regulation (EEC) No 2377/90 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2377/90 of 26 June 1990 laying down a Community procedure for the establishment of maximum residue limits of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin ⁽¹⁾, and in particular Articles 7 and 8 thereof;

Whereas in accordance with Regulation (EEC) No 2377/90 maximum residue limits must be established progressively for all pharmacologically active substances which are used within the Community in veterinary medicinal products intended for administration to food-producing animals;

Whereas maximum residue limits should be established only after the examination within the Committee for Veterinary Medicinal Products of all the relevant information concerning the safety of residues of the substance concerned for the consumer of foodstuffs of animal origin and the impact of residues on the industrial processing of foodstuffs;

Whereas, in establishing maximum residue limits for residues of veterinary medicinal products in foodstuffs of animal origin, it is necessary to specify the animal species in which residues may be present, the levels which may be present in each of the relevant meat tissues obtained from the treated animal (target tissue) and the nature of the residue which is relevant for the monitoring of residues (marker residue);

Whereas, for the control of residues, as provided for in appropriate Community legislation, maximum residue limits should usually be established for the target tissue of liver or kidney; whereas, however, the liver and kidney are frequently removed from carcasses moving in international trade, and maximum residue limits should therefore also always be established for muscle or fat tissues;

Whereas, in the case of veterinary medicinal products intended for use in laying birds, lactating animals or honey bees, maximum residue limits must also be established for eggs, milk or honey;

Whereas the sulfonamide group of substances (in respect of residues in meat), ivermectin, benzylpenicillin, ampicillin, amoxicillin, oxacillin, cloxacillin and dicloxacillin should be inserted into Annex I to Regulation (EEC) No 2377/90;

Whereas dimetridazole, ronidazole, chloramphenicol, azaperone and carazolol, the nitrofurans group, trimethoprim, dapsone, compounds belonging to the tetracyclines group, spiramycin, febantel, fenbendazole, oxfendazole, levamisole and sulfonamide group (in respect of residues in milk) should be inserted into Annex III to Regulation (EEC) No 2377/90; whereas it is necessary to define the duration of the provisional maximum residue limits;

Whereas a period of 60 days should be allowed before the entry into force of this Regulation in order to allow Member States to make any adjustment which may be necessary to the authorizations to place the veterinary medicinal products concerned on the market which have been granted in accordance with Council Directive 81/851/CEE ⁽²⁾ to take account of the provisions of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee for the Adaptation to Technical Progress of the Directives on the Removal of Technical Barriers to Trade in the Veterinary Medicinal Products Sector,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and III of Regulation (EEC) No 2377/90 are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 60 day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 317, 6. 11. 1981, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Vice-President

ANNEX

ANNEX I

A. Annex I is hereby replaced by the following :

List of pharmacologically active substances for which maximum residue limits have been fixed

1. *Anti-infectious agents*
- 1.1. Chemotherapeutics
- 1.1.1. Sulfonamides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the sulfonamide group	Parent drug	All food producing species	100 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	The combined total residues of all substances within the sulfonamide group should not exceed 100 µg/kg

- 1.2. Antibiotics
- 1.2.1. Penicillins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.1.1. Benzylpenicillin	Parent drug	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			4 µg/kg	milk	
1.2.1.2. Ampicillin	Parent drug	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			4 µg/kg	milk	
1.2.1.3. Amoxicillin	Parent drug	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			4 µg/kg	milk	
1.2.1.4. Oxacillin	Parent drug	All food producing species	300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			30 µg/kg	milk	
1.2.1.5. Cloxacillin	Parent drug	All food producing species	300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			30 µg/kg	milk	
1.2.1.6. Dicloxacillin	Parent drug	All food producing species	300 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	
			30 µg/kg	milk	

2. *Antiparasitic agents*
- 2.1. Agents acting against endoparasites
- 2.1.1. Avermectins

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.1. Ivermectin	H2B1a – metabolite	Bovine, ovine, porcine, equine	15 µg/kg 20 µg/kg	Liver fat	The MRLs for liver and fat apply to all four species mentioned

B. Annex III is hereby replaced by the following :

ANNEX III

List of pharmacologically active substances used in veterinary medicinal products for which provisional maximum residue limits have been fixed

1. *Anti-infectious agents*
- 1.1. Chemotherapeutics
- 1.1.1. Sulfonamides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the sulfonamide group	Parent drug	Cattle, sheep, goats	100 µg/kg	milk	Provisional MRL expires on 1 January 1994. The combined total residues of all substances within the sulfonamide group should not exceed 100 µg/kg.

- 1.1.2. Diamino pyrimidine derivatives

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.2.1. Trimethoprim	Parent drug	All food producing species	50 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat milk	Provisional MRL expires on 1 January 1996

1.1.3. Nitrofurans

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the nitrofuran group	All residues with intact 5-nitro structure	All food producing species	5 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1 July 1993 The combined total residues of all substances within this group should not exceed 5 µg/kg

1.1.4. Nitroimidazoles

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.4.1. Dimetridazole	All residues with intact nitroimidazole structure	All food producing species	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1 January 1994
1.1.4.2. Ronidazole	All residues with intact nitroimidazole structure	All food producing species	2 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on 1 January 1994

1.1.n. Other chemotherapeutics

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.1.n.1. Dapsone	Parent drug	All food producing species	25 µg/kg 25 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat milk	Provisional MRL expires on 1 January 1994

1.2. Antibiotics

1.2.2. Tetracyclines

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
All substances belonging to the tetracycline group	Parent drug	All food producing species	600 µg/kg 300 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg 100 µg/kg	Kidney, liver eggs, muscle, milk	Provisional MRLs expires on 1 January 1994. The combined total residues of all substances within the tetracycline group should not exceed the limits indicated

1.2.3. Macrolides

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.3.1. Spiramycin	Parent drug	Bovine, porcine bovine	300 µg/kg 200 µg/kg 50 µg/kg 150 µg/kg	Liver kidney muscle milk	Provisional MRLs expire on 1 July 1995 The MRLs for liver, kidney and muscle apply to both the bovine and porcine species

1.2.4. Chloramphenicol and related compounds

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
1.2.4.1. Chloramphenicol	Parent drug	All food producing species	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat	Provisional MRL expires on July 1994

2. Antiparasitic agents

2.1. Agents acting against endo-parasites

2.1.1. Benzimidazoles and pro-benzimidazoles

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.1.1. Febantel	combined residues of oxfendazole, oxfendazole sulfone and fenbendazole	All food producing species	1 000 µg/kg 10 µg/kg 10 µg/kg	Liver muscle, kidney, fat milk	Provisional MRLs expire on 1 July 1995 The MRLs cover all residues of febantel, fenbendazole and oxfendazole
2.1.1.2. Fenbendazole					
2.1.1.3. Oxfendazole					

2.1.2. Tetra-hydro-imidazoles (imidazothiazoles)

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
2.1.2.1. Levamisol	Parent drug	All food producing species	10 µg/kg	Muscle, liver, kidney, fat, milk	Provisional MRL expires on 1 January 1995

3. Agents acting on the nervous system

3.1. Agents acting on the central nervous system

3.1.1. Butyrofenone tranquilizers

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
3.1.1.1. Azaperone	Azaperol	All food producing species	100 µg/kg 50 µg/kg	kidney liver, muscle, fat	Provisional MRLs expire on 1 January 1996

3.2. Agents acting on the autonomic nervous system

3.2.1. Anti-adrenergics

Pharmacologically active substance(s)	Marker residue	Animal species	MRLs	Target tissues	Other provisions
3.2.1.1. Carazolol	Parent drug	All food producing species	30 µg/kg 5 µg/kg	Liver, kidney muscle, fat	Provisional MRLs expire on 1 July 1995*

COMMISSION REGULATION (EEC) No 676/92**of 18 March 1992****amending Regulation (EEC) No 389/92 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 599/92⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Turkey;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Turkey must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 389/92, 'ECU 23,87' is hereby replaced by 'ECU 31,45'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 10. 3. 1992, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 677/92**of 18 March 1992****abolishing the countervailing charge and re-establishing a preferential customs duty on imports of fresh sweet oranges originating in Turkey**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 390/92⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 610/92⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh sweet oranges originating in Turkey and suspended the preferential customs duty on imports of these products;

Whereas for this product originating in Turkey there were no prices for six consecutive days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing

charge on imports of fresh sweet oranges originating in Turkey can be abolished;

Whereas, in accordance with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 3671/81 of 15 December 1981 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1555/84⁽⁶⁾, the preferential rate of customs duty should be re-established at the same time as the countervailing charge is abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 390/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 43, 19. 2. 1992, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 11. 3. 1992, p. 31.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 23. 12. 1981, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 678/92**of 18 March 1992****abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1623/91⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27(2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 567/92⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 629/92⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Cyprus;

Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated

in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26(1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Cyprus can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 567/92 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 150, 15. 6. 1991, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 61, 6. 3. 1992, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 68, 13. 3. 1992, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 679/92
of 18 March 1992

fixing the maximum export refund for white sugar for the 45th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 963/91

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 963/91 of 18 April 1991 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 963/91, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 45th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 45th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 963/91 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 41,069 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 680/92

of 18 March 1992

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁹⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1992 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	35,76 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	35,37 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	35,76 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	35,37 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3887
1701 99 10 100	38,87	
1701 99 10 910	38,51	
1701 99 10 950	38,51	
1701 99 90 100		0,3887

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85, as amended by Regulation (EEC) No 3251/85.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 681/92

of 18 March 1992

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 61/92 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 366/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 631/92 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) 366/92 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 March 1992,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March 1992.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 6, 11. 1. 1992, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 39, 15. 2. 1992, p. 28.⁽⁴⁾ OJ No L 68, 13. 3. 1992, p. 17.⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1992 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	39,66 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,66 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,66 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,66 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,75
1701 99 10	44,75
1701 99 90	44,75 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC. However, an amount equal to the amount fixed by Regulation (EEC) No 1870/91 B to be levied in accordance with Article 101 (4) of the abovementioned Decision.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 25 February 1992

authorizing Portugal to use statistics for years earlier than the last year but one and not to take into account certain categories of transactions or to use certain approximate estimates for the calculation of the VAT own resources base

(Only the Portuguese text is authentic)

(92/164/EEC, Euratom)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 of 29 May 1989 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, under Article 28 (3) of the Sixth Council Directive 77/388/EEC of 17 May 1977 on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — Common system of value added tax; uniform basis of assessment⁽²⁾, hereinafter called 'the Sixth Directive', the Member States may continue to exempt or tax certain transactions; whereas these transactions must be taken into account for the determination of the VAT resources base;

Whereas, for the application of the provisions in Article 28 (3) of the Sixth Directive, paragraph 3 (b) of Section IV (Taxation) of Annex XXXII to the Act of

Accession of the Portuguese Republic to the European Communities⁽³⁾ authorizes Portugal to exempt certain transactions listed in Annex F to the Sixth Directive;

Whereas, for the purposes of the breakdown of transactions by statistical category, Portugal is unable to use definitive figures from the national accounts relating to the last year but one before the financial year for which the VAT resources base is to be calculated; whereas Portugal should therefore be authorized to use the national accounts for years earlier than the last year but one;

Whereas precise calculation of the VAT own resources base for one category of transactions listed in Annex F to the Sixth Directive is likely to involve an unjustified administrative burden in relation to the minimal effect of these transactions on Portugal's VAT resources base; whereas Portugal should therefore be authorized not to take these transactions into account for the calculation of the VAT base;

Whereas Portugal is able to make a calculation using approximate estimates for four categories of transactions listed in Annex F to the Sixth Directive; whereas it should therefore be authorized to calculate the VAT base using approximate estimates;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has approved the report recording the opinions of its members on this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 155, 7. 6. 1989, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 145, 13. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 383.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the breakdown by rate provided for in Article 4 (4) of Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89, Portugal is authorized to use data from the national accounts relating to 1986 for the 1989 and 1990 financial years for which the VAT own resources base has to be calculated.

Article 2

For the purpose of calculating the VAT own resources base with effect from 1989, Portugal is authorized not to take into account the following category of transactions referred to in Annex F to the Sixth Directive:

— services supplied by authors, artists and performers (Annex F ex point 2).

Article 3

For the purpose of calculating the VAT own resources base with effect from 1989, Portugal is authorized to use approximate estimates in respect of the following categories of transactions referred to in Annex F to the Sixth Directive:

1. supply of services by means of agricultural machinery for individual or associated agricultural undertakings (Annex F, point 3);

2. services supplied by undertakers and cremation services, together with goods related thereto (Annex F, point 6);

3. treatment of animals by veterinary surgeons (Annex F, point 9);

4. supplies of those buildings and land described in Article 4 (3) (Annex F, point 16).

Article 4

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 25 February 1992.

For the Commission

Peter SCHMIDHUBER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 27 February 1992

to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under Regulations (EEC) No 303/92 and (EEC) No 378/92

(92/165/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1741/91 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1258/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1258/91, completes the provisions of Regulation (EEC) No 3446/90 and provides in particular for detailed rules on the tendering procedure;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 303/92 ⁽⁶⁾ and (EEC) No 378/92 ⁽⁷⁾ invite tenders for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb;

Whereas according to Article 12 (1) (f) of Regulation (EEC) No 3446/90 on the basis of the tenders received it is necessary to fix a maximum amount for private storage aid or make no award;

Whereas the level of the offers received leads to no award of aid;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the invitation to tender opened by Regulations (EEC) No 303/92 and (EEC) No 378/92, no award of aid is made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 27 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 163, 26. 6. 1991, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 32, 5. 2. 1992, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 18. 2. 1992, p. 16.

COMMISSION DECISION

of 28 February 1992

amending Commission Decision 92/25/EEC concerning the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Zimbabwe

(92/166/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine, caprine animals and swine and fresh meat or meat products from third countries⁽¹⁾, as last amended by Directive 91/688/EEC⁽²⁾, and in particular Articles 14 and 15 thereof,Whereas Commission Decision 92/25/EEC⁽³⁾ lays down the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Zimbabwe; whereas this Decision provides that Member States shall authorize imports of de-boned carcass meat of bovine animals from the regions of Mashonaland West and Central in Zimbabwe;

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has been reported in Zimbabwe which has been free for some time in the region of Mashonaland Central;

Whereas the Zimbabwean authorities have taken certain veterinary control measures including vaccination of bovine animals in a small part of Mashonaland Central and the suspension of exports of fresh meat to the Community from the hitherto free area of the territory;

Whereas the situation has improved and now it is possible to amend the regionalisation in Zimbabwe thereby suspending temporarily the veterinary region of Mashonaland Central but allowing importation into the

Community of fresh de-boned meat from Mashonaland West;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 of Decision 92/25/EEC, the words 'the veterinary region of Mashonaland Central and' are deleted.

Article 2

The Annex to Decision 92/25/EEC is replaced by the Annex to this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 28 February 1992.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1991, p. 18.⁽³⁾ OJ No L 10, 16. 1. 1992, p. 52.

ANNEX

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for de-boned fresh meat ⁽¹⁾ of domestic animals of the bovine species, excluding offals, intended for consignment to the European Economic Community

Country of destination :
Reference number of the public health certificate ⁽²⁾ :
Exporting country : Zimbabwe (veterinary region of Mashonaland West)
Ministry :
Department :
Reference :
(Optional)

I. Identification of meat

Meat of domestic animals of the bovine species
Nature of cuts ⁽³⁾ :
Nature of packaging :
Number of cuts or packages :
Net weight :

II. Origin of meat

Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved slaughterhouse(s) ⁽²⁾ :
.....
.....
Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cutting plant(s) ⁽²⁾ :
.....
.....
Address(es) and veterinary approval number(s) of the approved cold store(s) ⁽²⁾ :
.....
.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from :
(Place of loading)
to :
(Country and place of destination)
by the following means of transport ⁽⁴⁾ :
Name and address of consignor :
.....
.....
Name and address of consignee :
.....
.....

⁽¹⁾ Fresh meat means all parts fit for human consumption from domestic bovine animals, excluding offals, which have not undergone any preserving process ; however, chilled and frozen meat shall be considered as fresh meat.
⁽²⁾ Optional when the country of destination authorizes the importation of fresh meat for uses other than human consumption in application of Article 19 (a) of Directive 72/462/EEC.
⁽³⁾ Only de-boned fresh meat from bovine animals, from which all bones and the major accessible lymphatic glands have been removed is authorized for importation.
⁽⁴⁾ For railway wagons or lorries the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

IV. Attestation of health

I, the undersigned, official veterinarian, certify that :

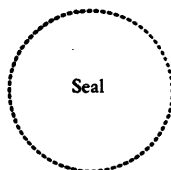
1. the de-boned fresh meat described above is obtained from :

- (a) animals which were born and reared in the Republic of Zimbabwe and have remained in the veterinary region of Mashonaland West, for at least 12 months preceding slaughter or since birth in the case of animals less than 12 months old ;
- (b) animals which bore, in accordance with the legal provisions, a mark indicating their region of origin that is for the veterinary region of Mashonaland West, northern part brand 'L' and for Mashonaland West, southern part, brand 'HL' ;
- (c) animals which have not been vaccinated against foot-and-mouth disease during the preceding 12 months ;
- (d) animals which on the way to the slaughterhouse and while awaiting slaughter therein have not come into contact with animals not satisfying the requirements laid down in the Decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of their meat to a Member State, and if they were conveyed by vehicle or container the latter was cleaned and disinfected before loading ;
- (e) animals which when subjected to an ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours preceding slaughter which included examination of the mouth and feet showed no symptoms of foot-and-mouth disease ;
- (f) animals which have been slaughtered on different days from those on which animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the European Economic Community were slaughtered ;
- (g) animals which were slaughtered between and (dates of slaughter) ;

2. the de-boned fresh meat described above :

- (a) originates from carcasses which have matured at a room temperature of more than + 2 °C for at least 24 hours after slaughter and before the bones were removed ;
- (b) has had the major lymphatic glands removed ;
- (c) has, during all stages of its production, de-boning, and storage been kept strictly separate from meat not conforming to the requirements laid down in the decisions of the European Economic Community currently in force as regards export of meat to a Member State (with the exception of meat packed in boxes or cartons and kept in special storage areas).

Done at, on
(Place) (Date)



.....
(Signature of official veterinarian)

(Name in capital letters, title and qualification of signatory)

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Directive 91/498/EEC of 29 July 1991 on the conditions for granting temporary and limited derogations from specific Community health rules on the production and marketing of fresh meat

(Official Journal of the European Communities No L 268 of 24 September 1991)

On page 105, in Article 2 (1):

for: '... laid down in points 1 to 13 of Annex I...';

read: '... laid down in points 1 to 14 of Annex I...';

in Article 2 (2), second subparagraph:

for: '... requirements referred to in paragraph 1.'

read: '... requirements referred to in the first subparagraph.'
